

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	8449311004	Numero DBB DBB-Nr.	205/2020
Oggetto Gegenstand	Progetto per il miglioramento dell'organizzazione tra la Ripartizione 9 – Informatica – della Provincia Autonoma di Bolzano e la società Informatica Alto Adige SpA Projekt zur Verbesserung der Organisation zwischen der Abteilung 9 - Informatik - der Autonomen Provinz Bozen und der Firma Südtiroler Informatik AG		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	09.10.2019
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Alessandro Simoni		
Settore Bereich	Direzione Direktion	Service Area	Directorate/Management
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	85312320-8 Servizi di consulenza 8531320-8 Beratungsdienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Euro 91.000,00.- Iva esclusa Euro 91.000,00.- zzgl. MwSt		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del Progetto per il miglioramento dell'organizzazione tra la Ripartizione 9 – Informatica – della Provincia Autonoma di Bolzano e la società Informatica Alto Adige SpA

In der Erwägung, dass es notwendig ist, das Projekt zur Verbesserung der Organisation zwischen der Abteilung 9 - Informatik - der Autonomen Provinz Bozen und der Firma Südtiroler Informatik AG zu übernehmen;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (ACP) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Partners4Innovation S.r.l. (P4I), Price Waterhouse Cooper Italia (PWC), Business Integration Partners SPA (bip).

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (31.08.2020 ore 12:00 poi prorogato al 04.09.2020) hanno risposto i seguenti operatori economici: Partners4Innovation S.r.l. (P4I)

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Partners4Innovation GmbH (P4I), Price Waterhouse Cooper Italia (PWC), Business Integration Partners AG (bip)

folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (31.08.2020 12:00 Uhr, dann verlängert bis 04.09.2020) geantwortet: Partners4Innovation GmbH (P4I)

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Partners4Innovation S.r.l. (P4I) congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Partners4Innovation GmbH (P4I) wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La Ripartizione 9 – Informatica – della Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) ha espresso il desiderio di incaricare un esperto di fornirle consulenza in punto organizzazione e prestazioni, al fine di migliorare l'attuale sistema organizzativo e i processi adottati dalla Ripartizione nei suoi rapporti sinergici con la Informatica Alto Adige SpA (IAA).

La consulenza, in particolare, riguarderà il modello organizzativo della Ripartizione in sé e soprattutto nei rapporti con la IAA e avrà ad oggetto i seguenti punti:

- la valutazione dell'adeguatezza e dell'efficienza dei modelli IT di governance e delle attribuzioni tra la Ripartizione 9 e la IAA;
- in considerazione delle esigenze strategiche della PAB, lo sviluppo di un nuovo modello organizzativo volto a garantire un'azione coerente e la predisposizione di linee guida finalizzate a sviluppare l'organizzazione, i processi e le competenze tecniche dell'unità organizzativa;
- la predisposizione di ulteriori linee guida e di elementi per un miglioramento organizzativo, in particolare con riferimento al Catalogo dei servizi e al Contratto di servizio in essere tra la PAB e la IAA.

IAA ha svolto una indagine di mercato come strumento di necessario supporto. Detta indagine, nel caso di specie, ha costituito un importante mezzo di pubblicità realizzando una preliminare fase di prequalificazione dei candidati, rendendo pubblica, mediante l'avviso, la procedura negoziata.

A detta indagine sono stati invitati tre operatori economici. Ha fornito riscontro a SIAG solamente uno di questi tre: la società Partners4Innovation S.r.l. (P4I) di Milano con un'offerta di Euro 1.500,00 inferiore rispetto alla base d'asta.

La P4I, unica partecipante alla selezione cui verrà aggiudicato l'affidamento che ci occupa, ha svolto con successo progetti di consulenza in favore di realtà di prim'ordine quali Unicredit, BNP Paribas, Barilla, Bauli, Calzedonia, Benetton e molte altre. Particolarmente apprezzati sono anche i forti legami di P4I con le università e gli istituti di ricerca, ritenuti centri di studio in grado di fornire un valore aggiunto.

La IAA si attende che i servizi di consulenza che verranno resi da P4I in esecuzione dello stipulando contratto segnino un marcato miglioramento dei modelli organizzativi in essere e applicati alla gestione dei rapporti tra la Ripartizione 9 e la IAA medesima, con un'ottimizzazione dei processi e della distribuzione delle competenze tra i due soggetti.

Die Abteilung 9 - Informatik - der Autonomen Provinz Bozen (APB) hat den Wunsch geäußert, einen Experten für Beratungen in Bezug auf Organisation und Leistung, um das derzeitige Organisationssystem und die Prozesse zu verbessern, die die Abteilung im Rahmen ihrer synergetischen Beziehungen mit der Südtiroler Informatik AG (SIAG) anwendet.

Die Beratung wird insbesondere das Organisationsmodell der Abteilung selbst und vor allem die Beziehungen mit SIAG betreffen und folgende Punkte umfassen:

- Bewertung der Wirksamkeit und Angemessenheit des IT-Organisations- und GovernanceModells (Rip. 9+SIAG);
- Angesichts der strategischen Bedürfnisse der APB ist ein anzustrebendes Organisationsmodell und ein Plan mit kohärenten Maßnahmen zu gewährleisten, die evolutionäre Richtlinien in Bezug auf Organisation, Prozesse, Fähigkeiten und Werkzeuge enthalten;
- Bereitstellung von Richtlinien und Verbesserungsansätzen in Bezug auf den Servicekatalog und den Servicevertrag zwischen die APB und die SIAG.

SIAG hat eine Marktstudie als notwendiges Hilfsmittel durchgeführt. Diese Studie stellte im vorliegenden Fall ein wichtiges Mittel der Öffentlichkeitsarbeit dar, indem eine vorläufige Vorqualifikationsphase der Kandidaten durchgeführt und das Verhandlungsverfahren mittels der Bekanntmachung veröffentlicht wurde.

Zu dieser Umfrage wurden drei Wirtschaftsteilnehmer eingeladen. Nur einer dieser drei hat auf die Einladung von SIAG reagiert: die Gesellschaft Partners4Innovation S.r.l. (P4I) aus Mailand hat ein um 1.500,00 Euro niedrigeren Angebot als die Auktionsbasis eingereicht.

P4I, der einzige Teilnehmer am Auswahlverfahren, der unseren Auftrag erhalten wird, hat erfolgreich Beratungsprojekte zugunsten erstklassiger Unternehmen wie Unicredit, BNP Paribas, Barilla, Bauli, Calzedonia, Benetton und vielen anderen durchgeführt. Besonders geschätzt werden auch die starken Verbindungen von P4I zu Universitäten und Forschungsinstituten, die als Mehrwert angesehen werden.

SIAG geht davon aus, dass die von P4I im Zuge der Ausführung des Vertrags zu erbringenden Beratungsdienste eine deutliche Verbesserung der Organisationsmodelle verursachen, die für die Gestaltung der Beziehungen zwischen der Abteilung 9 und der SIAG selbst gelten, mit einer Optimierung der Prozesse und der Verteilung der Kompetenzen zwischen den beiden Parteien.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht</u> die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti Titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Ripartizione 9 – Informatica della Provincia Autonoma di Bolzano 9 / Abteilung 9 – Informatik der Autonomen Provinz Bozen Informatica Alto Adige SpA / Südtiroler Informatik AG È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto</u> il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.

Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	€ 91.000,00.- Iva esclusa € 91.000,00.- zzgl. MwSt
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /		N/A	N/A
Altre opzioni / Andere Optionen		N/A	N/A
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€ 91.000,00.-
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Progetto per il miglioramento delle prestazioni Projekt zur Verbesserung der organisatorischen Leistungen	1	Euro 91.000,00	Euro 91.000,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		Euro 91.000,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	6 (sei) mesi dalla stipula del contratto 6 (sechs) Monate nach Vertragsabschluss		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja	☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Ripartizione 9 – Informatica: Incarico INC2020.036 Abteilung 9 – Informatik: Auftrag INC2020.036	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten 	

Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero Nummer	Serviceinstance Servicearea / Cost Center	%	Importo fisso Fixbetrag
NB1	10PJ0000	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.			
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers			
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00) ☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00) ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle) ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:</u>			

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2105 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA
☐ CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. Steuernummer	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Partners4Innovation S.r.l. (P4I)	04841830963	04841830963	Via Copernico 38, 20125-Milano (MI)	p4i@pec.it	

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di "Progetto per il miglioramento dell'organizzazione tra la Ripartizione 9 – Informatica – della Provincia Autonoma di Bolzano e la società Informatica Alto Adige SpA" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 91.000,00;

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von „Projekt zur Verbesserung der Organisation zwischen der Abteilung 9 - Informatik - der Autonomen Provinz Bozen und der Firma Südtiroler Informatik AG „ mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 91.000,00 zu genehmigen

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung

☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.		
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)		
☐	DUVRI		
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage		
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher		Data Datum	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix		Data Datum	
Autorizzazione / Genehmigung			
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		Data Datum	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____